

Thinking of Holland

Poem by Hendrik Marsman 1936

1899-1940

Illustrations Dirk Teeuwen MSc

Sources, see last page

Hendrik Marsman>>>



Contents

1. Photo gallery, a Dutch atmosphere, page 1 etc.
A selection of pictures, new and old; a selection which breaches the atmosphere of the poem (I hope so).
2. Poem "Thinking of Holland", page 4
3. Photo gallery, old Dutch, page 5 etc.
Broad rivers meandering through unending lowland.

Text is continued on page 4.

Armoury of the Dutch Province of Zeeland
The Dutch are mightier than seas and rivers are.

1. Photo gallery, Dutch feelings



Dirk Teeuwen, Holland

Photo Dirk Teeuwen, Holland
View of Goudriaan Village, Holland 2012



Postcard collection Dirk Teeuwen, Holland
View of Zuilichem Village on River Rhine-Waal 1936



Herwijnen, Riviergezicht

Dirk Teeuwen, Holland

Postcard collection Dirk Teeuwen, Holland
Zuilichem Village Main Street (dike River Rhine-Waal), 1936



Gameren Village on River Rhine-Waal, 1910
Postcard collection Dirk Teeuwen, Holland



Dirk Teeuwen Holland

2. Poem "Thinking of Holland"

Thinking of Holland *Denkend aan Holland*

"Thinking of Holland
I picture broad rivers
meandering through
unending lowland
rows of incredibly
lanky poplars, huge
plumes that linger
at the edge of the world;
in the astounding
distance small-holdings
that recede into space
throughout the country;"

"Denkend aan Holland
zie ik breede rivieren
traag door oneindig
laagland gaan,
rijen ondenkbaar
ijle populieren
als hooge pluimen
aan den einder staan;
en in de geweldige
ruimte verzonken
de boerderijen
verspreid door het land,"



Collection Dirk Teeuwen, Holland

Zuilichem 1932

Thinking of Holland

"Thinking of Holland
Clumps of trees, town-lands,
stumpy towers, churches
and elms that contribute
to the grand design;
a low sky, and the sun
smothering slowly
in mists, pearl grey
mother-of-pearl
and in every county
the water's warning
of more catastrophes
heard and heeded"

Denkend aan Holland

"Denkend aan Holland
boomgroepen, dorpen,
geknotte torens,
kerken en olmen
in een grootsch verband.
De lucht hangt er laag
en de zon wordt er langzaam
in grijze veelkleurige
dampen gesmoord,
en in alle gewesten
wordt de stem van het water
met zijn eeuwige rampen
gevreesd en gehoord."

Dirk Teeuwen, Holland

3. Photo gallery, old Dutch

Photo Dirk Teeuwen, Holland
Bend in the River Rhine-Lek near Langerak Hamlet, Holland 2015



Dirk Teeuwen, Holland

Photo Dirk Teeuwen, Holland
River Rhine-Lek near Nieuwpoort Town, Holland 2015

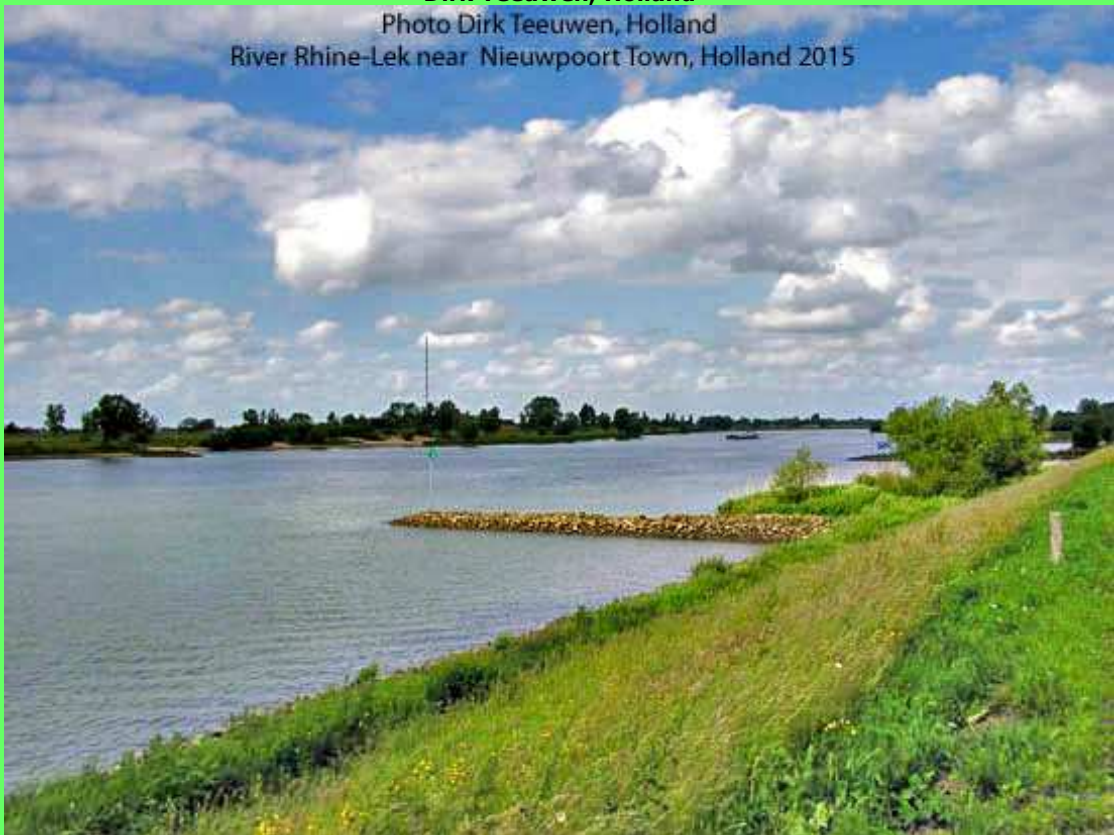


Photo Dirk Teeuwen, Holland
River Rhine-Lek, Holland 2015



Dirk Teeuwen Holland

Photo Dirk Teeuwen, Holland
Stormy weather near Durgerdam, Holland 2014



Dirk Teeuwen, Holland

Photo Dirk Teeuwen, Holland
Winter landscape near Monnickendam, Holland 2013



Dirk Teeuwen, Holland

Photo Dirk Teeuwen, Holland
Windmill near Goudriaan Village, 2012



Haaften Village, dike of the River Rhine-Waal, Holland 2013
Photo Dirk Teeuwen, Holland



Dirk Teeuwen, Holland

Tholen Island, Scherpenisse Village Holland 2014
Photo Dirk Teeuwen, Holland



Scherpenisse in Tholen Island, Holland 2015
Church from 1462
Photo Dirk Teeuwen, Holland



Dirk Teeuwen, Holland

DenDonk Hamlet, Holland 2013
Photo Dirk Teeuwen, Holland



Bolsward Town in Friesland, Holland 2014
Photo Dirk Teeuwen, Holland



Dirk Teeuwen, Holland

Sources

a. Poem (page 2 and 3 below) from "Verzameld Werk (Collected Works) I, II, III" by Hendrik Marsman; The Hague 1938, volume III. Poem also on: (Hendrik Marsman 1899-1940) Wikipedia. Translated by Micheal Longley, Belfast 1939.

b. http://nl.wikipedia.org/wiki/Herinnering_aan_Holland

Categorie: Nederlandstalig gedicht Category: Poems in Dutch

Letterkundig Museum, Dutch Literary Museum

Prins Willem-Alexanderhof 5

2595 BE Den Haag, The Hague Holland

telefoon: 070-333 96 66

fax: 070-3477941

e-mail: info@letterkundigmuseum.nl

c. <http://www.letterkundigmuseum.nl/>

Postadres Postbus 90515 2509 LM Den Haag

d. Armoury of Zeeland: Wikipedia

e. See text on pictures.



Dirk Teeuwen

Ending